



# Daim Ntawv Qhia Kev Kho Mob

## Daim Ntawv Qhia Kev Kho Mob (Health Care Directive): Yog dabtsi?

Daim Ntawv Qhia Kev Kho Mob (Health Care Directive, (HCD) yog ib daim ntawv siv raws cai los qhia txog kev ntshaw, kev xav kho, qhov muaj nqe thiab/lossis taws ib tug neeg sawv cev los txiav txim siab rau kev kho mob kom tus neeg mob txais tau txhua yam li nws lub siab ntshaw rau lub sijhawm nws tsis tau, tsis hnov, tsis paub txiav txim siab lawm. Yuav thim lus thaum twg los tau lossis hloov rau lwm tus neeg ua tus sawv cev lossis hloov kev kho mob los tau.

## Yog vim li cas thiaj li tseemceeb?

Kev txiav siab rau kev kho mob yog ib qho nyuaj thiab tseem ceeb heev uas peb yuav tau tiv. Nyob rau lub sijhawm uas muaj mob loj, cov neeg uas tsis muaj daim HCD yuav tiv kev nyuaj ntau yam thaum hais txog txais kev kho mob raws li lawd siab xav:

- Cov kws kho mob thiab tsev neeg yuav lam tau lam twv seb tus neeg mob lub siab ntshaw yog li cas.
- Cov kws kho mob tej zaum yuav tig rau ib tug txheeb ze uas tus neeg mob tsis xav kom uas tus txiav txim siab rau kev kho, lossis tej zaum lawd yuav kom cov txheeb ze nrhiav ib tug los ua tus tsom kwm tus neeg mob ua ntej mus rau kauj nruam tom ntej.

Yog muaj daim HCD, tus neeg mob tej siab ntshaw yuav qhia tawm meej meej:

- Taws ib tug neeg sawv cev los qhia seb lawd xav kom tus twg ua tus neeg txiav txim siab.
- Feem ntau nws zoo li ib qho koob hmoov rau cov txheeb ze, daim ntawv qhia kev kho mob (HCD) yuav txo ib qho kev mob siab thiab kev ntxhov siab rau cov txheeb ze uas yuav tau txiav txim siab rau kev kho mob rau tus neeg uas tsis paub nrog leejtwg tham lawm.
- Daim ntawv qhia kev kho mob yuav pab kom cov kws kho mob thiab cov kws li txawj ua kom tau raws li tus neeg mob lub siab ntshaw thiab xav tau.
- Taws ib tus neeg sawv cev yuav daws tau kev tsis sib haum xeeb ntawm tsev neeg vim tias twb yeej qhia meej tias leejtwg yuav yog tus sawv cev txiav txim siab yog thaum tus neeg mob tsis taus lawm.

## Siv li cas tiag?

Ib leejtwg uas muaj 18 xyoo rov sauv, uas yog tus muaj lub peevxwm los totaub lub ntsiab ntawm kev xees npe rau cov ntaub ntawv, yuav qhov pom qhov zoo ntawm daim HCD. Cov neeg uas tsis paub qab hau, tsis paub tab, lossis lub hlwb tsis muaj kev totaub tej zaum yuav tau xaiv ib tug neeg sawv cev, tab txawm nws tsis muaj kev txawj ntse los totaub cov lub qhia rau kev mob keeg. Lwm tus neeg pab nws ua cov ntaub ntawv kom tias los tau.

Lub hwjchim ntawm daim ntawv feem ntau tshwm sim thaum tus kws kho mob, tus loos kho mob, lossis tus nurse uas kawm tau qeb siab los qhia tias tus neeg tsis muaj kev txawj ntse txaus los txiav txim siab rau kev kho mob. Daim ntawv kuj qhia tias leejtwg thiaj li yuav muaj tau lub hwjchim no, xws li ib tug xibfwb, tej zaum yog ib yam tseem ceeb rau hauv haiv neeg kab li kevcai lossis kev ntseeg. Yog thaum twg tus neeg xeev rov los thiab tus kws kho mob pom tias nws tau thiab rov muaj lub peev xwm los txiav txim siab rau kev kho mob lawm, tus neeg sawv cev rau kev kho mob tes haujlwm xaus. Tus neeg muaj mob, kom tus neeg sawv cev ua tus txiav txim siab rau kev kho mob thaum twg los tau.

## Minnesota txojcai yuav kom daim ntawv qhia kev kho mob (HCD) yog:

- Muab sau ua lus cia
- Tso hnuv tim
- Qhia tus neeg uas fia daim ntawv, nws yuav tsum yog tus muaj kev paub thiab totaub
- Qhia tus neeg xaiv los sawv cev lossis xav tau kev cawm siav, kev kho mob li cas (lossis ob qho)
- Muaj tus ua povthawj lossis ntau thwj

## Kev Txheeb Rau Kev Tsom Kwm Neeg

HCD yog ib txoj hau kev rau kev tsom kwm neeg (guardianship); yog li ntawd, kev tsom kwm neeg (guardianship) yuav tsis tshua pom muaj yog tias twb muaj daim ntawv qhia kev kho mob nyob chaw lawm.

Yog muaj kev foob rau nram tsev hais plaub rau qho kev tsom kwm (guardianship), lub Tsev Hais Plaub (Court) xam tias tus uas muaj npe ua tus sawv cev yuav yog tus muaj nws tes dej num coj los saib siab tshaj thaum hais txog kev kho mob thiab yuav tsis xaiv lwm tus los ua tus tsom kwm (guardian) yog tsis muaj povthawj tias tus neeg sawv cev ntawd tsis muaj peev xwm los ua qhov uas pom tias zoo rau tus neeg mob.

## Koj puas paub?

- Daim HCD yog los hloov daim Living Will. Minnesota yeej tseem lees yuav daim Living Wills yog twb ua tiav ua ntej 8/1998; tabsi daim HCD meej dua thiab siv heev dua.
- Lub hwjchim uas twb muaj rau ntawm daim HCD cia tus sawv cev muaj lub hwjchim los txiav txim siab seb tus neeg mob yuav nyob qhovtwg thiab txais cov kev kho mob thiab pab txhawb rau lub sijhawm tus neeg ntawd thaum muaj mob es xav tau kev kho mob.
- Tus neeg sawv cev rau tus neeg mob muaj lub hwjchim los saib tus neeg muaj mob cov ntaub ntawv thiab muaj cai tso cai rau cov ntaub ntawd ib yam li tus neeg mob.
- Tab txawm tus neeg mob tseem tau los nws nug kom tus neeg sawv cev ua tus txiav txim siab rau nws los tau.
- Daim HCD uas nyuam qhuav ua yog daim pom tias yog daim tsheeb.
- Daim ntawv qhia kev kho mob feem ntau yog xav tias yog ib qhov uas tsis pub siv txuj los tuav siav vim xav tau kev kabseeb rau thaum yug tuag, tabsi kuj muaj qhov qhia kom pab cawm yus li pab tau tsis hais yuav nyuaj npaum li cas.
- Daim HCD yuav muab kho li cas kom haum tus neeg kev ntseeg, kev ntshaws, kab li kev cai thiab yam yuav tsum muaj, thiab ntxiv los tau.

### Kev qhia ntxiv thiab cov kev pabcuam

Cov kev pabcuam uas pab ib leej neeg twg qhia nws txojkev ntshaw ntawm kev kho mob, thiab yam lus nws xav tau, muaj nyob rau ntawm [www.honoringchoices.org](http://www.honoringchoices.org).

**Thov ceev tseg:** Ib co lus uas tau hais los ntawm cov neeg laus uas yog hmoob lossis Somali, ib txwm yeej yog kev hais lus xwb, ces ib co neeg laus yuav tsis paub nyeem thiab sau lawv cov lus. Thiab txawm yog lawd fia daim ntawv kho mob ua lawv hom lus los, yuav tau qhia kom muab txais ua lus English kom cov kws kho mob uas hais lus English muaj kev totaub raws li tus neeg siab ntshaws.

## Kom Tau Kev Pab Ntxiv

Kom paub ntxiv lossis kom tau tham tawm tswv yim, thov tivtas VOA cov kev pabcuam.

Lub Chaw Rau Qhov Zoo  
Tshaj Rau Seem Txhawb Kev  
Txiav Txim Siab

☎ **Tus xovtooj kom paub ntxiv txog qhov KEV TSOM  
KWM NEEG: 952-945-4174 (toll-free 844-333-1748)**

✉ **Email: cesdm@voamn.org**

🌐 **Website: www.voamnwi.org/cesdm**

